

CLS7-F-SE-C - series

CEJN safety coupling sockets with female thread, DN 7.2



Reference	Material	Thread	Double sided shut-off *	PN (bar)	Flow rate (l/min)	Weight (g)
CLS7-F-SB-SE-C-014	Steel/brass	G 1/4 inch	N	16	2250	100
CLS7-F-SB-SE-C-038	Steel/brass	G 3/8 inch	N	16	2250	115
CLS7-F-SB-SE-C-012	Steel/brass	G 1/2 inch	N	16	2250	110

* Note: Coupling plugs with valve for double-sided shut off (-SV) can only be used with the special coupling sockets (-SV) provided for them.

ENGLISH

Materials:

Housing: zinc plated steel / brass, seal: NBR

Temperature range:

-20°C bis +80°C

Operating pressure:

0 - 16 bar

Flow:

2.250 l/min (input pressure 6 bar, max. pressure drop 0,5 bar)

Function:

The coupling occurs as for standard couplings, by inserting the push in nipple into the coupling socket. The decoupling occurs by pushing the unlocking sleeve back. The coupling socket then closes and ventilates the coupling plug when this is still held in the coupling socket. The coupling socket only releases the plug when the residual pressure on the plug side has fallen below a pressure of approx. 0,3 bar. As such, the dangerous recoil effect will be reliably (depending on the pressure present on the plug side) prevented.

Warning:

Only use coupling plugs made of hardened steel!

Compatible with**:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJ (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) and viele andere deutsche Fabrikate.

NEDERLANDS

Materialen

Behuizing: Staal / verzinkt messing, afdichting: NBR

Temperatuurbereik:

-20°C bis +80°C

Bedrijfsdruk:

0 - 16 bar

Debiet:

2.250 l/min (ingangsdruk 6 bar, max. drukverlies 0,5 bar)

Werking:

De koppeling wordt gemaakt met standaardkoppelingen door het plaatsen van steeknippels in de koppelingsbus. Het ontkoppelen vindt plaats door terugschuiven van de ontgrendelingshuls. Dan sluit de koppelingsbus en ontluft de koppelingsstecker terwijl deze nog in de koppelingsbus vastgehouden wordt. De koppelingsbus geeft de stecker pas vrij nadat de restdruk aan steckerzijde minder dan ca. 0,3 bar is. Het gevaarlijke whiplash-effect wordt zo betrouwbaar (afhankelijk van de aan de steckerzijde aanwezig druk) verhindert.

Let op:

Alleen koppelingsstecker van gehard staal gebruiken!

Compatibel met**:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJ (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

DEUTSCH

Werkstoffe:

Gehäuse: Stahl / Messing verzinkt, Dichtung: NBR

Temperaturbereich:

-20°C bis +80°C

Betriebsdruck:

0 - 16 bar

Durchfluss:

2.250 l/min (Eingangsdruk 6 bar, max. Druckabfall 0,5 bar)

Funktion:

Das Kuppeln erfolgt wie bei Standardkupplungen durch Einstecken des Stecknippels in die Kupplungsdose. Das Entkuppeln erfolgt durch Zurückschieben der Entriegelungshülse. Dann schließt die Kupplungsdose und entlüftet den Kupplungsstecker, während dieser noch in der Kupplungsdose festgehalten wird. Die Kupplungsdose gibt den Stecker erst frei, wenn der Restdruck auf der Steckerseite einen Druck von ca. 0,3 bar unterschritten hat. Der gefährliche Peitschenhiebeeffect wird somit zuverlässig (abhängig von dem auf Steckerseite anliegendem Druck) verhindert.

Achtung:

Nur Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl verwenden!

Kompatibel zu**:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJ (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

FRANÇAIS

Matériaux:

boîtier: acier / laiton zingué, joint : NBR

Plage de température:

-20°C bis +80°C

Pression de service:

0 - 16 bar

Débit :

2250 l/min (pression d'entrée 6 bar, chute de pression max. 0,5 bar)

Fonction:

L'accouplement s'effectue comme pour les accouplements standard en enfonçant l'embout enfichable dans le coupleur. Le désaccouplement se réalise en repoussant la douille de déverrouillage. Le coupleur se ferme alors et purge l'embout d'accouplement alors que celui-ci est encore immobilisé dans le coupleur. Le coupleur ne libère l'embout d'accouplement que lorsque la pression résiduelle du côté de l'embout est inférieure à 0,3 bar environ. On évite ainsi en toute fiabilité le dangereux « effet coup de fouet » (en fonction de la pression présente du côté de l'embout).

Attention :

N'utiliser qu'un embout d'accouplement en acier trempé!

Compatible avec**:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJ (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate